

TABLEAU DES EXPERTS TRADUCTEURS ET INTERPRÈTES INSCRITS SUR LA LISTE DES EXPERTS DE LA COUR D'APPEL DE CAEN pour l'année 2026

Mise à jour du 03/01/2026
Cette version annule et remplace toutes les précédentes

Sur le présent tableau figurent exclusivement les experts traducteurs et interprètes inscrits sur la liste des experts de la cour d'appel de Caen.

Seuls ces interprètes et traducteurs peuvent se prévaloir de la qualité d'expert et il convient autant que possible de privilégier leur désignation. L'expert traducteur et interprète a une compétence nationale et par conséquent vocation à intervenir pour toute juridiction.

Si l'autorité judiciaire a la liberté de choisir les personnes qu'elle désigne pour effectuer des missions d'expertise, les dispositions de l'article D 594-16 du code de procédure pénale imposent de privilégier la désignation de ces experts traducteurs interprètes, dont les obligations déontologiques, au nombre desquelles leur obligation de formation, constituent une garantie de la qualité, de l'objectivité et de l'impartialité de leurs prestations

Les conditions d'attribution de la qualité d'expert judiciaire sont fixées par l'autorité publique.

Les personnes inscrites sur une liste des experts ne peuvent faire état de leur qualité que sous la dénomination : "d'expert près la cour d'appel de ..."

Toute personne, autre que celles inscrites sur une liste des experts dressée par une cour d'appel, qui aura fait usage de cette dénomination ou d'une dénomination présentant une ressemblance de nature à causer une méprise dans l'esprit du public avec ces dénominations commet un délit et est punie d'un an d'emprisonnement et de 15 000 euros d'amende (Art. 1, 2, 3 et 4 de la loi n° 71-498 du 29 juin 1971 relative aux experts judiciaires et 433-17 du code pénal).

POUR INFORMATION : Le présent tableau des experts ne doit pas être confondu avec la liste d'interprètes traducteurs établie par le procureur de la République près un tribunal judiciaire au titre du code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile (CESEDA).

Les personnes inscrites sur une liste «CESEDA» sont uniquement habilitées à intervenir sur réquisition de l'autorité judiciaire dans le cadre de l'application des dispositions du code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile et doivent prêter serment à chaque mission.

L'inscription sur la liste CESEDA n'autorise pas, à peine d'encourir les sanctions ci-dessus rappelées, à utiliser le titre d'expert, ni à faire mention d'une assermentation par une cour d'appel, ni à faire usage d'une dénomination présentant une ressemblance de nature à causer une méprise dans l'esprit du public.

Il est formellement interdit aux personnes inscrites sur une liste CESEDA de se prévaloir de cette inscription pour proposer à toute personne physique ou morale des prestations de traduction ou d'interprétation officielles, certifiées ou rémunérées.

La conception et la réalisation de ce document sont le résultat du travail partenarial entrepris par le service de contrôle des experts de la cour d'appel de Caen et l'UNETICA.

*année de naissance – (année de 1ère inscription / année de dernière réinscription) – Int = interprétation – Trad = traduction

ALBANAIS



Tribunal judiciaire de LISIEUX

KOLA Eric *1962 (2022/2025)
28 rue de la brigade Piron
14160 DIVES SUR MER
06 33 74 17 86 / eric.kola.ek@gmail.com

Int

ALLEMAND



Tribunal judiciaire de CAEN

BAUCHER Louis *1948 (1996/2019)
Expert honoraire
6 rue du Cagny
14480 COLOMBIERS/SEULLES
02 31 80 84 84 / louis.baucher@gmail.com

Int / Trad

SINEUX-LAVILLE Claire * 1962 (2025/....)
4 avenue de Jeanne d'Arc
14000 CAEN
06 78 70 64 36 / claire.laville@wanadoo.fr

Int / Trad

WINTER-BAUCHER Marion
*1950 (1996/2019)
Expert honoraire
6 rue du Cagny
14480 COLOMBIERS/SEULLES
02 31 80 84 84 / 06 37 88 17 91
wintrad@aol.com



Tribunal judiciaire d'ALENÇON

FERNANDES Julinda *1975 (2017/2025)
Le Bourg
61400 CORBON
06 79 76 53 41 / traduction@julinda-fernandes.fr

Trad

PIOGER Christine *1962 (2021/2024)
21 route de la Pesantière
61250 RADON
02 33 27 74 15 / 06 18 49 89 32
chpioger1@orange.fr

Int

Tribunal judiciaire d'ARGENTAN

GOUPILLOT-EDWARDS Sue
*1964 (2007/2024)
Les Houlettes
61310 COURMENIL
02 33 36 28 28 / 06 83 23 94 02
sues.linguistics@wanadoo.fr

Int / Trad

Tribunal judiciaire de CAEN

Trad

DUFAYE Robin *1986 (2023/2026)
40 bis rue St. Ouen
14000 CAEN
07 81 42 42 83 / robin.dufaye@live.fr

Int / Trad

GALBRAITH Claire *1973 (2026/....)
15 rue Pierre Dupont
14390 CABOURG
06.52.83.78.43 / tradanglaise14@gmail.com

Int / Trad

LECLERC Philippe *1948 (1998)
Expert honoraire
38 rue Bernard Anquetil
14710 SAINT-LAURENT-SUR-MER
02 31 22 55 47
philippe-et-joelle.leclerc@wanadoo.fr

Trad

MARIN DUA Adriana *1956 (2016/2024)
9 rue de la Paix
14750 ST-AUBIN-SUR-MER
09 67 65 72 98 / 06 05 52 60 91
adriana.dua@gmail.com

Int / Trad

PARKER Michelle *1961 (1994/2023)
1 chemin de la Couture
14610 COLOMBY-ANGUERNY
02 31 80 60 30 / 06 89 32 61 20
michelle.parker@orange.fr

Int / Trad

ROLLET Jane *1955 (2006/2023)
7 rue du Château
14840 DEMOUVILLE
02 31 72 64 82 / 06 22 51 50 92
jane.rollet@technitrad.fr

Trad

VAN DER WEELE-TANIA Mascha
*1966 (2016/2024)
100 Impasse de la Fouissardière
14500 VIRE NORMANDIE
14500 VIRE
02 31 67 60 55 / 07 44 70 20 36
maschatania@hotmail.com

Tribunal judiciaire de CHERBOURG

Int / Trad

HOUGHTON Jacqueline
*1956 (2011/2023)
86 avenue de la République
50270 BARNEVILLE-CARTERET
02 33 10 25 58 / 06 26 18 02 66
island.coast50@gmail.com

1

LA ROSA Karen *1969 (2010/2022)
39 rue du Calvaire
50330 ST-PIERRE-ÉGLISE
02 33 22 55 98 / 06 83 25 22 79
larosakaren@aol.com

Int

MARIETTE Cloé *1987 (2022/2025)
15 résidence de la banquette OCTEVILLE
50130 CHERBOURG EN COTENTIN
06 08 50 01 89 / cloemariette@gmail.com

Int

RODEN James * 1985 (2018/2026)
6 hameau Dubost,
50690 MARTINVAST
07 82 43 85 99 / james.roden@laposte.net

Int / Trad

THOREL Virginie * 1976 (2021/2024)
132 Rue Guerry
50120 EQUEUDREVILLE HAINNEVILLE
06 65 54 02 94
virthorel@gmail.com

Int / Trad

Tribunal judiciaire de COUTANCES

Trad

ANDRÉ Sylvie *1968 (2015/2023)
132 Impasse de la Herberdière
50320 LE GRIPPON
02 33 91 75 82 / 06 85 67 25 42 / andrejur@orange.fr

BRUCE-BRELY Sophie *1955 (2006/2023)
21 rue de l'Oratoire
50380 SAINT-PAIR-SUR-MER
02 33 50 73 97 / 06 76 04 37 36
brucejaypeter@aol.com

Int / Trad

DECAUMONT Hilary *1965 (2011/2023)
5 Le Hamel au Dormeur, Le Chefresne
50410 PERCY-EN-NORMANDIE
06 10 69 05 53 / h.decaumont@gmail.com

Int / Trad

GALLON Ann *1965 (1996/2022)
5 avenue Alphonse Briand
50300 AVRANCHES
02 33 58 44 62 / gallon-traduction@sfr.fr

Int / Trad

RALLET Heather *1969 (2015/2023)
Le Houx - Château de Beauregard
50140 MORTAIN
06 28 23 20 12 / s.rallet@yahoo.fr

Int / Trad

VINCENT Ghislaine *1957 (2017/2025)
25 rue des granges
50510 CERENCES
06 46 50 84 82
ghislaine.vincent@worldonline.fr

Trad

Tribunal judiciaire de LISIEUX

Trad

CAZELLES-KELSEY Amanda
*1982 (2014/2022)
2 allée Saint Antoine
14100 LISIEUX
06 84 02 41 54 / amandajcazelles@gmail.com

LA MARCA Luciana *1961 (2014/2022)
11, chemin des Moulins
14100 Glos
06.20.03.05.70 / luciana.r.lamarca@gmail.com

ARABE

Tribunal judiciaire d'ARGENTAN

BENAZZOUZ Youness *1976 (2019/2022)
5 allée du Frichot
61200 ARGENTAN
06 03 93 31 73 / youness.benazzouz@hotmail.com

KOUBÂA-LENGLINÉ Taïssir *1977 (2020/2023)
1 rue Agace
61160 TRUN
06 33 99 81 00 / koubaa.taissir@outlook.fr

Tribunal judiciaire de CAEN

ABOELATTA-RAZAC Reham
*1978 (2020/2023)
11 route de l'Eglise
14210 BARON SUR ODON
06 76 83 66 80 / reham.razac@gmail.com

AL AHDAL Abdulhadi *1983 (2024/....)
144bis, rue Basse, 14000 CAEN
06 24 14 95 31 / sourir_2005@hotmail.com

ALGHABRA Hossam *1983 (2017/2025)
7 rue père Sanson
14000 CAEN
06 46 23 31 10 / hghabra@hotmail.com

ALLOUJAMI Hala *1961 (2023/....)
7 rue des Prémontés
14280 ST-GERMAIN-LA-BLANCHE-HERBE
07 53 59 02 80 / h-loujami@live.com

BARAKAT Khalil *1947 (1993)
Expert honoraire
8 rue François Mauriac
14550 BLAINVILLE-SUR-ORNE
02 31 94 40 86 / 07 60 06 13 29 / 06 59 76 48 80
khalilbarakat@hotmail.com

La conception et la réalisation de ce document sont le résultat du travail partenarial entrepris par le service de contrôle des experts de la cour d'appel de Caen et l'UNETICA.

*année de naissance – (année de 1ère inscription / année de dernière réinscription) – Int = interprétation – Trad = traduction

KHANDAKANI Mouna *1978 (2019/2022) Int / Trad
20 rue Porte Millet
14000 CAEN
09 52 41 92 59 / 06 78 54 91 70
mouna.khandakani@laposte.net

Matilda NAISSEH *1982 (2026/....) Int / Trad
20 Rue Pierre Guerrier
14610 THAON
06.03.88.49.95 / matilda.naisseh@icloud.com

PLEE Léa *1948 (1994) Int / Trad
Expert honoraire
14, boulevard Lyautey – 14000 CAEN
06.82.84.07.75 / plee.lea@wanadoo.fr

ARMÉNIEN



Tribunal judiciaire de CAEN

VARDAZARYAN Haykanush Int / Trad
*1973 (2009/2026)
8, rue Auguste Lechesne - porte 29
14000 CAEN
06.34.14.23.73 / russe.armenien@gmail.com

Tribunal judiciaire de COUTANCES

AZIZYAN-HOVHANNISYAN Luiza Int
*1974 (2014/2022)
264 rue des Rouges Gorges
50000 SAINT-LÔ
06.22.71.77.94 / louisa.azizian@sfr.fr

BOSNIEN



Tribunal judiciaire de CAEN

KOLIC Emma *1990 (2024/...)
Int / Trad
5 rue Professeur Maurice Guibé
14000 CAEN
06.52.02.53.14 / emma.kolic90@gmail.com

BULGARE



Tribunal judiciaire de CHERBOURG

STOYANOVA-VASLOT Alexandra Int / Trad
*1963 (2002/2024)
273 rue de la Saline - TOURLAVILLE
50110 CHERBOURG-EN-COTENTIN
02.33.43.25.06 / 06.04.08.51.24
a.vaslot@sfr.fr

CHINOIS



Tribunal judiciaire d'ARGENTAN

YU Hong * 1968 (2022/2025) Int / Trad
3 chemin de la piroudière
61120 NEUVILLE SUR TOUQUES
06 71 58 86 20 / hong691@yahoo.co.uk

Tribunal judiciaire de CAEN

WANG Hang *1992 (2020/2023) Int / Trad
Résidence André Breton - Bât 06
201 Av. de la Grande Cavée
14200 HEROUVILLE ST CLAIR
06 43 14 34 61 / hangwang0531@gmail.com

YANG JingQing *1979 (2022/2025) Int / Trad
311 chemin de la vallée d'oigne
14490 CASTILLON
06 81 87 34 69 / yangjingqing@gmail.com

YIN Yun *1982 (2024/....) Int / Trad
21 Rue Richard Lenoir
14000 CAEN
06 59 95 88 42 / luneyin@gmail.com

YOU Min * 1982 (2020/2023) Int / Trad
Résidence les Masters
18 rue du petit Clos St Marc
14000 CAEN
02 50 22 02 00 / 06.84.02.04.69
you.min14@gmail.com

CROATE



Tribunal judiciaire de CAEN

KOLIC Emma *1990 (2024/...)
Int / Trad
5 rue Professeur Maurice Guibé
14000 CAEN
06.52.02.53.14 / emma.kolic90@gmail.com

DARI (Afghanistan)



Tribunal judiciaire d'ARGENTAN

JAFARI NEDOUSHAN Abdolrassoul Int / Trad
*1958 (2024/....)
5 Ruelle Cabot
61200 ARGENTAN
02.33.39.76.36 - 06.84.90.41.51
r.jafari@wanadoo.fr

Tribunal judiciaire de CAEN

MOVAHHEDI Daniel *1981 (2020/2023) Int / Trad
11 rue de la Blanche Herbe
14000 CAEN
06 49 60 82 93 / md_movahedi@yahoo.fr

MOVAHHEDI David Rouhollah Int / Trad
*1979 (2015/2023)
144 bis rue Basse
14000 CAEN
07.86.67.42.55 / movahedi_caen@yahoo.com

ESPAGNOL



Tribunal judiciaire d'ARGENTAN

CARVILLE Eloïse *1997 (2025/....) Int / Trad
Lieudit le Ponceau
20 rue de la Petite Chapelle
61330 TORCHAMP
06 02 38 78 17 / eloisecarville.traduction@gmail.com

Tribunal judiciaire de CAEN

DUCHESNE Marion *1992 (2023/2026) Int / Trad
3 rue du grand fossé
14610 CAMBES-EN-PLAINE
06 14 31 10 01 / marion.duchesne@hotmail.fr

PINTO-PENA Ana Maria Int / Trad
*1973 (2018/2026)
14 rue Victor Mardon
14400 BAYEUX
06.32.62.11.95 / eti.anama.le.gall@gmail.com

MOLLARD Nicolas *1969 (2021/2024) Int / Trad
12 allée des Florals
14000 CAEN
06 32 03 05 05 / molland.nicolas@gmail.com

PENA-SOUBRAS Marie-Christine Int / Trad
*1954 (2003/2023)
7 rue René Char
14111 LOUVIGNY
06.82.95.59.38 / crispena@orange.fr

PEREZ RAMOS Sandra * 1992 (2024/....) Int / Trad
10, rue Paul Doumer.
14000 CAEN
06.08.69.98.93 / intralangues@gmail.com

Tribunal judiciaire de CHERBOURG

KOCH Ramona *1956 (2013/2026) Int / Trad
7 rue Vice-Amiral Lecannelier
50100 CHERBOURG-EN-COTENTIN
02.33.53.19.40 / 06.21.97.83.65
micheletramona@gmail.com

GÉORGIEN



Tribunal judiciaire d'ALENÇON

SAINT-YVES Vera *1980 (2016/2024) Int / Trad
Domaine de Glatigny
61250 CUISSAI
02.33.29.08.94 / 06.12.37.71.01
verasaintyves@yahoo.fr

GREC



Tribunal judiciaire de CAEN

MOLYVDIS Dimitrios *1943 (1991) Int / Trad
Expert honoraire
1 allée des Louanges d'Amour
14111 LOUVIGNY
02.31.74.38.80 / 06.78.86.53.64
molydis.dimitri@wanadoo.fr

HINDI



Tribunal judiciaire de CAEN

DURANDY François-Xavier Int / Trad
*1973 (2025/....)
11 route de Magny
14270 MÉZIDON CANON
02 31 40 46 16 / expert.hindi@gmx.fr

HONGROIS



Tribunal judiciaire d'ARGENTAN

PALLAGA-DUGUEY Viktoria Int / Trad
*1975 (2017/2025)
Le Moulin de Brévaux,
61200 COMMEAUX
09 77 32 97 71 / 06 32 66 19 37
viktoria.duguey@gmail.com

ITALIEN



Tribunal judiciaire d'ALENÇON

DONATANTONIO Stéphanie Int / Trad
*1972 (2019/2022)
Les Maisonettes
61250 SAINT CENERI LE GEREI
06 30 36 65 94 / juritrad@fairtrad.eu

Tribunal judiciaire de CAEN

CATALDI Gemma *1986 (2019/2022)
13 rue du Gaillon
14000 CAEN
06 48 57 13 70 / gemma-cataldi@hotmail.it

Int / Trad

GIANNINI Pier *1976 (2006/2023)

13 Lieu-dit les Vases
14330 SAONNET
06.61.35.83.94 / www.pier@wanadoo.fr

Int / Trad

TIXIER Benjamin *1974(2025/....)

1 rue de Ouistreham
14780 LION SUR MER
06 09 87 31 36 / benjamin.tixier@ekinoxial.fr

Int / Trad

Tribunal judiciaire de LISIEUX

LA MARCA Luciana *1961 (2014/2022)
11, chemin des Moulins
14100 Glos
06.20.03.05.70 / luciana.r.lamarca@gmail.com

Int / Trad

JAPONAIS

Tribunal judiciaire de CAEN

OONO Tomoko *1975 (2023/2026)
5 avenue FD Roosevelt
14114 VER-SUR-MER
06.11.36.11.75 / tomoko.oono@gmail.com

Int / Trad

SEIGNEURET Umeko *1945 (1990)

Expert honoraire
195 rue Basse
14000 CAEN
02.31.94.69.08 / 06.60.49.89.09 / umekotajima@yahoo.fr

Int / Trad

KURDE



Tribunal judiciaire de CAEN

AMIRI Fattah *1967 (2006/2023)
4 impasse de la Couture
14930 ÉTERVILLE.
02.31.93.46.76 / 07.89.85.72.95
fattahamiri@wanadoo.fr

Int / Trad

YILMAZ Mustafa *1990 (2020/2023)

13 bis route de Caen
14740 ST MANVIEU NORREY
06.77.86.29.08 / mustafayilmazcaen@gmail.com

Int

MOLDAVE



Tribunal judiciaire de CAEN

CAUMONT Daniela *1967 (2019/2022)
27 rue d'Alsace
14000 CAEN
06.75.75.30.28 / dana_cordea@yahoo.com

Int

CHIRIAC Costina-Paula *1980 (2013/2026) **Int / Trad**
9 allée de la Hoguette
14760 BRETTEVILLE SUR ODON
06.42.56.11.29 / costina_blue@yahoo.com

GEORGESCU Mihaela *1975 (2016/2024) **Int / Trad**
2 résidence du Parc, bât. A, appt. 3
14120 MONDEVILLE
07 82 96 87 03 / ancamihala75@yahoo.com

Int

VASTEL Félicia *1960 (2015/2023)
3 avenue de la République
14550 BLAINVILLE-SUR-ORNE
06.62.21.12.33 / feliciahineu@yahoo.com

MONTENEGRIN



Tribunal judiciaire de CAEN

KOLIC Emma *1990 (2024/...)
5 rue Professeur Maurice Guibé
14000 CAEN
06.52.02.53.14 / emma.kolic90@gmail.com

Int / Trad

NÉERLANDAIS



Tribunal judiciaire de CAEN

VAN DER WEELE-TANIA Mascha *1966 (2016/2024)
100 Impasse de la Fouilliardière
14500 VIRE NORMANDIE
02.31.67.60.55 / 07 44 70 20 36
maschatania@hotmail.com

Int / Trad

Tribunal judiciaire de LISIEUX

VAN DARTEL-DE KLERK Magdalena **Int / Trad**

*1951 (2004)
Expert honoraire
115 route de la Croix Bougon Heurtevent
14140 LIVAROT-PAYS D'AUGE
02.31.32.02.12 / 06.14.08.17.04
magdalena-vandertel@wanadoo.fr

Int / Trad

OURDOU



Tribunal judiciaire de CAEN

DURANDY François-Xavier *1973 (2025/....)
11 route de Magny
14270 MÉZIDON CANON
02 31 40 46 16 / expert.ourdou@gmx.fr

Int / Trad

PACHTO



Tribunal judiciaire de CAEN

MOVAHHEDI David Rouhollah *1979 (2015/2023)
144 bis rue Basse
14000 CAEN
07.86.67.42.55 / movahedi_caen@yahoo.com

Trad

PERSAN / FARSI (Iran)



Tribunal judiciaire d'ARGENTAN

JAFARI NEDOUSHAN Abdolrassoul *1958 (2024/....)
5 Ruelle Cabot
61200 ARGENTAN
02.33.39.76.36 - 06.84.90.41.51
r.jafari@wanadoo.fr

Int / Trad

Tribunal judiciaire de CAEN

AMIRI Fattah *1967 (2006/2023)
4 impasse de la Couture
14930 ÉTERVILLE.
02.31.93.46.76 / 07.89.85.72.95
fattahamiri@wanadoo.fr

Int / Trad

MOVAHHEDI Daniel *1981 (2020/2023)

11 rue de la Blanche Herbe
14000 CAEN
06 49 60 82 93 / md_movahedi@yahoo.fr

Int / Trad

MOVAHHEDI David Rouhollah

*1979 (2015/2023)
144 bis rue Basse
14000 CAEN
07.86.67.42.55 / movahedi_caen@yahoo.com

Int / Trad

POLONAIS



Tribunal judiciaire de CAEN

HUET Magdalena *1972 (2025/....)
816 boulevard de la Grande Delle
14200 HÉROUVILLE SAINT CLAIR
09 73 10 12 68 / 0782042102
magdalena.huet@free.fr

Int / Trad

MILEK-GANDELIN Bozena

Int / Trad

*1972 (2003/2022)
20 rue Martin Luther King,
14280 SAINT CONTEST
06.87.99.18.93 / bozenamilek@aol.com

Tribunal judiciaire de COUTANCES

PLANCHAINS Magdalena

Int / Trad

*1981 (2014/2022)
12 rue de Normandie
50200 COUTANCES
02.33.17.13.55 / 06.87.63.16.85
magda.planchais@gmail.com



PORTUGAIS

Tribunal judiciaire d'ALENÇON

FERNANDES Julinda *1975 (2012/2025) **Trad**
Le Bourg
61400 CORBON
06.79.76.53.41 / traduction@julinda-fernandes.fr

Tribunal judiciaire de CAEN

DA SILVA Helena *1982 (2023/....) **Int / Trad**
6 rue des chèvrefeuilles
14000 CAEN
06 88 81 04 32 / helenadasilva@proton.me

SILVA RAMOS Francisco

Int / Trad

*1956 (1991/2023)
15 rue du Calvaire
14730 GIBERVILLE
06.83.50.55.31 / fsilvaramos@orange.fr

TOMAZ Nathalie *1979 (2009/2026) **Int / Trad**
42 rue Camille Blaisot
14120 MONDEVILLE
06.98.68.19.12 / nathalie.tomaz@gmail.com

La conception et la réalisation de ce document sont le résultat du travail partenarial entrepris par le service de contrôle des experts de la cour d'appel de Caen et l'UNETICA.

*année de naissance – (année de 1ère inscription / année de dernière réinscription) – Int = interprétation – Trad = traduction

Tribunal judiciaire de CHERBOURG	RUSSE	TCHÈQUE						
KOCH Ramona *1956 (2013/2026) 7 rue Vice-Amiral Lecannelier 50100 CHERBOURG-EN-COTENTIN 02.33.53.19.40 / 06.21.97.83.65 micheletramona@gmail.com	Int / Trad	 Tribunal judiciaire d'ARGENTAN POPOVA-MARIANI Svetlana *1972 (2014/2022) 596 Lieu dit La Poterie 61550 ST-EVROULT-NOTRE-DAME-DU-BOIS 06.22.48.64.98 / svetlana.mariani@free.fr	Trad	 Tribunal judiciaire de CHERBOURG YAROTSKA-JAQUOT Marina *1980 (2020/2023) 95 route de Montmirel, 14400 GUÉRON 06.58.79.23.48 / m.yarotska@gmail.com	Int	 Tribunal judiciaire de COUTANCES BURCKEL Nina, née DOSTALOVA *1987 (2019/2022) 10 rue aux Juifs 50190 ST MARTIN D'AUBIGNY 06.56.85.42.18 / ninaburckel63@gmail.com	Int / Trad	
ROUMAN		TURC						
Tribunal judiciaire de CAEN	Tribunal judiciaire de CAEN							
CAUMONT Daniela *1967 (2019/2022) 27 rue d'Alsace 14000 CAEN 06.75.75.30.28 / dana_cordea@yahoo.com	Int	BIENVENU Olga *1976 (2004/2026) 1 rue des Tilleuls 14610 VILLONS-LES-BUISSONS 06.63.21.29.43 / olgabienvenu@yahoo.fr	Int / Trad	STOYANOVA-VASLOT Alexandra *1963 (2002/2024) 273 rue de la Saline - TOURLAVILLE 50110 CHERBOURG-EN-COTENTIN 02.33.43.25.06 / 06.04.08.51.24 a.vaslot@sfr.fr	Int / Trad	Tribunal judiciaire de CAEN	Int / Trad	
CHIRIAC Costina-Paula *1980 (2013/2026) Int / Trad 9 allée de la Hoguette 14760 BRETTEVILLE SUR ODON 06.42.56.11.29 / costina_blue@yahoo.com	DANEL Kristina *1983 (2012/2025) 2 rue de l'Eglise 14190 MAIZIERES 02.31.90.59.74 / 06.60.13.54.05 kristina.danel@gmail.com	Int / Trad	CHASSIN Oxana *1975 (2020/2023) 5 Le Bois André 50000 ST GEORGES MONTCOQC 02 33 55 98 31 / 06 83 01 74 94 oxana.chassin@hotmail.fr	Int	CHASSIN Oxana *1975 (2020/2023) 5 Le Bois André 50000 ST GEORGES MONTCOQC 02 33 55 98 31 / 06 83 01 74 94 oxana.chassin@hotmail.fr	Int	Tribunal judiciaire de CAEN	Int / Trad
GEORGESCU Mihaela *1975 (2016/2024) Int / Trad 2 résidence du Parc, bât. A, appt. 3 14120 MONDEVILLE 07 82 96 87 03 / ancamihaela75@yahoo.com	DEHAYE Tatiana *1958 (1992/2026) 2, chemin des Pépinières, Route de Douvres 14920 MATHIEU 06.81.82.55.66 tatiana.dehaye@gmail.com	Int / Trad	SAPRONOVA-GESTIN Oléna *1977 (2011/2023) 391 rue Saint Clair 14600 LA RIVIERE-ST-SAUVEUR 02.31.89.94.64 / 06.28.23.18.15 stephane.gestin.1@cegetel.net	Int / Trad	SEYREK Leyla *1989 (2024/....) 2 place Jean Nouzille 14050 CAEN CEDEX 4 06 83 07 52 12 / leyla.srk24@gmail.com	Int / Trad	Tribunal judiciaire de LISIEUX	Int / Trad
MARIN DUAIA Adriana *1956 (2016/2024) Trad 9 rue de la Paix 14750 ST-AUBIN-SUR-MER 09.67.65.72.98 / 06.05.52.60.91 adriana.duaia@gmail.com	DESCLOS (KAZAKEVITCH) Tatiana *1970 (2003/2022) 19, rue du Québec 14540 SOLIERS 06.70.81.38.69 / tatiana.desclos16@gmail.com	Int / Trad	 Tribunal judiciaire de LISIEUX	 Tribunal judiciaire de LISIEUX	 Tribunal judiciaire de LISIEUX	 Tribunal judiciaire de LISIEUX	Tribunal judiciaire de LISIEUX	Int / Trad
VASTEL Félicia *1960 (2015/2023) 3 avenue de la République 14550 BLAINVILLE-SUR-ORNE 06.62.21.12.33 / feliciahinca@yahoo.com	KORMILITCHEVA-BOGDANOV Larissa *1969 (2015/2023) 29 Rue des Charmilles 14850 ESCOVILLE 06.62.27.12.17 / l.bogdanov@hotmail.fr	Int / Trad	KOLIC Emma *1990 (2024) 5 rue Professeur Maurice Guibé 14000 CAEN 06.52.02.53.14 / emma.kolic90@gmail.com	Int / Trad	 Tribunal judiciaire de CAEN	 Tribunal judiciaire de CAEN	 Tribunal judiciaire de CAEN	Int / Trad
Tribunal judiciaire de COUTANCES	SLOVAQUE	UKRAINIEN						
BEDENES Lavinia *1974 (2016/2024) Int / Trad 39 rue des Piliers 50200 COUTANCES 06.50.75.21.92 / laviniabedenes@yahoo.fr	SAHIN Lyudmyla *1968 (2013/2026) 171 rue d'Auge 14000 CAEN 02.50.65.71.10 / 06.18.59.76.30 ludmila.sahin@gmail.com	Int / Trad	 Tribunal judiciaire de COUTANCES	 Tribunal judiciaire de COUTANCES	 Tribunal judiciaire de CAEN	 Tribunal judiciaire de CAEN	 Tribunal judiciaire de CAEN	Int / Trad
MORÉ Diana *1961 (2015/2023) 35 Route de la Haye du Puits 50250 LITHAIRE 02.33.47.89.78 / 06 27 39 12 92 diana_arh@yahoo.com	SVETLOVA Svetlana *1970 (1997/2024) Int / Trad 6, rue des Carmes 14000 CAEN 02.31.74.41.01 / 06.60.54.27.65 volga34don@gmail.com	Int / Trad	BURCKEL Nina, née DOSTALOVA *1987 (2019/2022) 10 rue aux Juifs 50190 ST MARTIN D'AUBIGNY 06.56.85.42.18 / ninaburckel63@gmail.com	Int / Trad	 Tribunal judiciaire de COUTANCES	 Tribunal judiciaire de COUTANCES	 Tribunal judiciaire de CAEN	Int / Trad
VARDAZARYAN Haykanush *1973 (2009/2026) 8 rue Auguste Lechesne - porte 29 14000 CAEN 06.34.14.23.73 / russe.armenien@gmail.com	 Tribunal judiciaire de COUTANCES		YAROTSKA-JAQUOT Marina *1980 (2015/2023) 95 route de Montmirel, 14400 GUÉRON 06.58.79.23.48 / m.yarotska@gmail.com	Int / Trad	 Tribunal judiciaire de CAEN	 Tribunal judiciaire de CAEN	 Tribunal judiciaire de CAEN	Int / Trad

La conception et la réalisation de ce document sont le résultat du travail partenarial entrepris par le service de contrôle des experts de la cour d'appel de Caen et l'UNETICA.

*année de naissance – (année de 1ère inscription / année de dernière réinscription) – Int = interprétation – Trad = traduction

Tribunal judiciaire de LISIEUX

SAPRONOVA-GESTIN Olena Int / Trad

*1977 (2011/2023)

391 rue Saint Clair

14600 LA RIVIERE-ST-SAUVEUR

02.31.89.94.64 / 06.28.23.18.15

stephane.gestin.1@cegetel.net

VIEETNAMIEN



Tribunal judiciaire de CHERBOURG

GUYS Louis *1956 (2012/2025) Int / Trad

2 rue de la Thiérache

50130 CHERBOURG-OCTEVILLE

07.62.88.28.72 / guys_louis@yahoo.fr

LANGUE DES SIGNES (LSF)



Tribunal judiciaire d'ALENÇON

PAILLOT Anita *1967 (2024/....) Int

La Providence

103 chemin des Planches,

61000 ALENCON

06.84.04.86.41 / anita.paillot@laprovidence61.com